



第 99 期 2019 年 03 月 28 日

主编 俞文茹

团队 朱可嘉 汪可洛
 陈再曦 成可馨
 党依璐

鸣谢本期荐稿老师:

屠开林 黄伟庆 Tracy Zhao 郑琦
 殷常红

一隅一世界

2

马立平六年级	李婷婷	张欣皓
	李书凡	李傲宇
	徐安久	朱萌萌
	陈文馨	

新春欢乐颂

6

美洲华语七年级	Nicolas Merriam	
	陈沛然	卞翰林
美洲华语五年级	唐嘉睢	王海德
	周琳欣	
美洲华语二年级	倪步楚	好雨
	成贵翔	尹珑泽
	Angelina He	冷明辉
	马牧骁	王晓萌

冬尽吟春雨

12

美洲华语四年级	Alivia Merriam	钟岩
---------	----------------	----



一隅一世界

编者按：我们身处在一个精彩的世界，而孩子们是这世界上最精彩的精灵。今天，就让马立平六年级的小精灵们带领着我们，走进他们的“小天地”。在这里，他们积蓄着力量，不断成长。在不久的将来，他们会像破茧而出的蝴蝶，张开美丽的翅膀，告别这“小天地”，飞向那精彩的大世界。

书桌

马立平六年级

李婷婷

尽管我喜欢到处玩耍，我总是会回到我那个小木头书桌旁。书桌看起来很普通，但是它对我很特别。

书桌是用木做的，还有一个抽屉。桌子上面放了我的电脑、灯和很多纸。这个书桌是放在我房间前面的走廊里。书桌挨着灰色的墙角，后面有两个书架。书架中间是一个螺旋式楼梯，通向阁楼。书桌的右边是我哥哥的房间，左边的楼梯上面挂着一个美丽的海螺风铃，可以发出美丽的声音。

我平常老是坐在书桌旁，读点什么或者写点什么，非常方便，因为书桌旁边是一个垃圾筒，里面可以放过纸张。要是需要写字画画，我经常利用已经写过字的纸，比如我哥哥的

作业。我可以在这些纸的背面写，这样就可以节省很多纸张。

我还喜欢在桌上的电脑上做作业。我喜欢读书写字，有的时候还要在网上问我朋友问题。我做作业的时候，喜欢听音乐，因为音乐让我更集中注意力。在电脑上也可以学到很多新的东西。要是我想知道一件事情，在电脑上可以很快找到答案。谁知道——也许你还可以顺便学到别的相关东西。

尽管电脑很有用，我们却不应该看太长时间，因为电脑会伤害你的眼睛，也会让你忘记到外面美丽的草地和树林去。

在我的书桌上，我可以做作业、写东西、和朋友聊天。我可以学、写、画好多东西，让我非常高兴！



我的屋子

马立平六年级

张欣皓

我喜欢我的屋子，因为它是我的，不是别人的。

我的屋子里面有一个双人储藏床，下面有一个柜子，可以放我喜欢的东西。我还有一个书桌，我在上面做作业。我的桌子上放了一盏台灯和我的电脑。我电脑的键盘坏了，所以我只好用我的外键盘，可是不太好。我的书桌挺大的，可以放我的饰品和文具。

我有一个五层的书柜，可以装很多多东西。有玩具、有书、有照片、有文具，还有很多别的东西。我还有一个五斗柜，里面装的都是我的衣服，特别好用。我还有一个小沙发，是我的姐姐用过的。我不喜欢它的样式，可是坐起来特别舒服。我还有一个壁橱，里面挂着我的大一点的外套。

我喜欢我的小空间，我在里面可以干很多事情，像玩儿，做作业，打篮球，或者玩电子游戏。

我的“小天地”

马立平六年级

李书凡

我的小天地是我的房间。我的房间有三个重要的组成部分：书桌，书架，和床。

我的书桌是白色的，因为白色是我最喜欢的颜色。书桌上有我的电脑。电脑上有游戏和 YouTube。我也可以在网上找东西，或者用 Apps，比如 Google Docs。

我累的时候会躺在床上。我也喜欢在床上看书，但是妈妈告诉我躺着看书对我眼睛不好。我很喜欢看书，所以我有一个书架。我的书架也是白色的。

书架也有三层：第一层是英文书，第二层有中文书，而第三层放很大的书。我的书架上不仅有书，它的最顶层还有我获得的奖品。我的奖品包括在象棋比赛，机器人大赛，和最近科学奥林匹克比赛中获得的奖励。我的房间里还有一个可以走进去的壁橱。我所有的衣服都放在壁橱里。



我很喜欢我的小天地，因为我在里面的时候觉得很舒服很开心。

我的“小天地”

马立平六年级

李傲宇

我爱我的房间，我的“小天地”。当你进入我家的时候，上台阶之后右转，你会看到三个房间，最右

边的就是我的房间，也是我的“小天地”。

在房间里我最喜欢我的床。我喜欢在床上睡觉，玩平板电脑，或者看书，因为床会让我觉得非常舒适。我小时候总是在床上蹦。有一次，床架上的一个钢梁松了，“砰”地一声掉到木地板上，还好木地板没有破，但是我从那天开始，就再也不在床上蹦蹦跳跳了。在床的旁边，是我喜欢的书桌。我在书桌上画画和看书。

我有一个大书架，书架上有很多书。首先，请看书架最右边的部分，你会看到四本大的百科全书。我知道很多知识，因为这些书我读了很多遍。还有狗侠（Dog Man）书，一本介绍汽车的书，和一本笑话书。这些都是我非常喜欢的。在我的书架上面，你会发现一个亚马逊-Echo：她可以播放歌曲，告诉我天气预报，或者讲笑话。

我房间里的墙上贴着很多海报。我最喜欢的海报是关于《汽车总动员3》这部电影的。海报上介绍了电影里的汽车杰克逊-风暴。

在我的房间里面，我读了许多书，学会了画画，中文英文知识，和扔飞镖。“小天地”不太小，也不太大，但是它就是我最喜欢的“小天地”。

我的“小天地”

马立平六年级

徐安久

我的房间是我的天地。我平时放学后就会回到我的房间里。我每天在这里做我需要的东西。

我的天地里有两张桌子、一张床、一个书架、一台电脑，两盏落地灯、时钟、游戏键盘和游戏鼠标。我大部分时间在我的小天地里做作业，只有吃饭的时候才会离开我的天地。我也在这里读书。除了做作业和读书以外，我还坐在椅子上拉大提琴和弹钢琴。我可以在电脑上复习很难的数学题。

除了做我需要的作业、拉琴、弹琴和自由复习以外，我还在我的天地里度过我空闲时间。我会利用我的空闲时间去看关于学习的视频。我很少很少有时间去玩电子游戏。

我还会在我的天地里藏东西，特别是我留下的钱。我的天地里有很多地方可以藏东西，所以足够的空间可以藏我喜爱的东西。我有时候会丢东西，找不到。所以我喜欢这样去藏东西。

我喜欢我的天地因为我觉得我在我的私人空间里面，什么都有，而且不会被其他人打扰。

我的“小天地”

马立平六年级

朱萌萌

要是你走进我的房间，你会看见两个阁楼床。一个是我的，一个是我妹妹天天的。我的阁楼床在房间的左边，天天的阁楼床在房间最后面。床的下面有我的书桌和我的书。我的抽屉和床垫是粉红色的，我的书架是白色的。我和天天的书桌前面的墙上都有两幅油画。这两幅画都是我画的。一幅是一棵黑色的树，背景是五颜六色的。另外一幅画有一棵树，一片绿草地，许多朵花儿，黄色的太阳，好几多云，一个彩虹，和蓝色的天空。

有时候，我会爬上梯子，爬到床上。我有一个很大的靠枕，所以我就靠在上面看书。有时候，我会从书架上拿下来我的毛线和针织机，织围巾。有时候，我会把抽屉里面的玩具拿出来，和天天一起玩游戏……

天天喜欢把枕头从她的床上扔到我的床上，所以我们经常会有枕头大战。可是，因为妈妈怕我们会从床上掉下来，我们的“枕头大战”很少持续超过一分钟。我也喜欢等到天天很快就从学校回到家的时候躲在我的床上。等天天走进了我们的房间，开始做作业的时候，我就从我的被子里冒出来，轻轻地爬下梯子，在走到她后面。她看见我站在她后面，就会吓一大跳。

我的阁楼床是我的书桌和床，它是属于我的一个“小天地”。我和天天都很喜欢我们的阁楼床！



家里的“图书馆”

马立平六年级

陈文馨

如果你到我的家，然后下楼到地下室，往右转，你就会走进我家的“图书馆”。

以前，这个“图书馆”是我和我姐姐经常玩儿的地方。但是我们长大了，这个地方就没有意思了。过了几年，很少有人去这个房间做什么。直到去年夏天，我妈妈觉得这个房间太占地方，也没有人用。也觉得楼上的书太多了，太占地方，所以我和我的妈妈和姐姐，就把楼上的书都搬到楼下去。我们也把书架搬下去，所以我们可以把书放在书架上。我们把原来在这个房间不需要的东西都堆到一堆，这样我们可以把它们捐送了。

现在，如果你站在这个房间的门口，在左边的离你近的角落，你会看到一把椅子，然后在左边的墙中间你会看到三个书架。房间里，左边离你远的角落有三把毛绒的椅子，坐在地毯上，两把椅子后面有一盏灯，你可以在那里看书。右边离你远的角落有一张矮矮的桌子，你可以在那儿画画、写东西。右边离你近的角落还有两把椅子，你也可以坐那儿看书。在房间的最中间，有一个沙发，面对沙发在离你近的墙上有一个很大的电视，有的时候我会跟我的妈妈、姐姐和爸爸一起看电影。

这就是我家里的“图书馆”。每次无论我在哪个房间里，我都会想起这个房间的转型。



新春欢乐颂

编者按：在我们和乐融融的中文学校，学生们的爸爸妈妈可不一定是华人。可这并不阻碍同学们一起学习中文，体验华人的传统习俗。其中最快乐的，就是一起过春节了。大家知道吗？在英文里 Red-Letter Day 代表了有着特殊意义的重要日子。有没有让你想起每年春节收到的红色小信封呢？现在，让我们来看看同学们都是怎样度过这特殊而又重要的一天的。

美国人过中国春节

美洲华语七年

Nicolas Merriam

虽然我不是中国人，可是我和我的弟弟妹妹都在中文学校学中文。我们家也过中国新年。在春节到来时，我们家很热闹，像其它中国人家一样，我们吃传统的新年饭，比如鱼、饺子，还有炒饭等。我和弟弟妹妹们也会用中文，互相祝贺“新年快乐”，以及说“恭喜发财”、“万事如意”等吉祥话。新年的晚上，我们还放鞭炮庆祝。我喜欢在美国过中国春节。

过春节

美洲华语七年级

陈沛然

每逢春节，只要是学校放假，我们就会回中国，到爷爷奶奶、姥姥姥爷家去过年。我最喜欢鞭炮和好吃的饭菜。

在大年三十的晚餐，是我最丰盛的一餐饭。大家围在一起，其中有鱼，代表“年年有余”，还有我喜欢吃的其它的肉和菜。吃完饭就看电视“新年联欢晚会”，还和其他小朋友们一起出去放鞭炮。快到十二点时，我们就开始吃饺子。

到了大年初一，人们互相拜年，发红包。在中国过春节很热闹，我希望明年的春节还能回去中国过。

中国新年

美洲华语七年级

卞翰林

中国新年是中国人最重要的节日。

据传说，中国新年起源于一个叫“年”的怪物。“年”是一个很吓人的怪物，每逢新年夜里就来骚扰村民。人们都害怕它。有一天，一位老者来到镇上，他告诉人们，“年”特别害怕响亮的声音和红色。当夜幕降临时，村民们制作了爆竹，打着鼓，穿红色，戴着可怕的面具。当“年”来恐吓村庄时，他听到了响亮的声音，看到到处是红色，以为戴着面具的村民是可怕的怪物，“年”被吓坏了，仓皇逃跑了。从此，年再也没有来恐吓这个村庄。从那以后，每逢新年，人们都用红色装饰家里来吓跑邪恶鬼怪。

现在，人们仍然庆祝新年，是因为人们希望都会变得更好，所以他们在除夕晚会来庆祝新年。他们仍然会

按习俗贴红窗花，贴红对联，贴红福字，挂红灯笼，用各种红色的装饰装饰家里，准备年夜饭。作为习俗，大年三十的年夜饭被认为是一年中最重要的一餐，家里每个人都要尽量赶回家，一起团聚吃年夜饭。大年三十午夜时，家家放烟花鞭炮，除旧迎新。到了大年初一时，人们互相拜年。老人们给年轻人送礼物和红包，给孩子们发压岁钱。回家过年的年轻人也会给长辈们带新年礼物。现在年轻一代人一般都用手机互发红包，这是现代每个人表达亲情友爱的方式。



我今年新年参加了庆祝新年的活动，然后和家人一起吃了饺子。我妈妈还给了我压岁钱。我最喜欢看中国新年的烟花炮竹，因为又热闹又好看。

我喜欢中国新年

美洲华语五年级

唐嘉唯

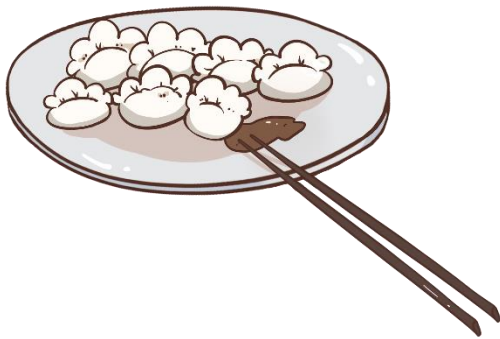
我喜欢中国新年，因为过新年很有趣也很好玩。

在中国新年里，我可以拿红包，唱新年歌，参加中文学校的中国新年联欢会，还有好多其他的活动。我也喜欢学习中国十二生肖和看狮子舞。

春节里，我还可以吃到我最喜欢的食物：饺子，它真的很好吃。

我喜欢吃猪肉馅和牛肉陷的饺子，它们的味道都差不多。饺子加麻油和豆油更好吃。我还喜欢吃虾饺。

因此，我最喜欢的节日就是中国新年。



为什么我喜欢中国新年？

美洲华语五年级

王海德

我喜欢中国新年，因为在新年里我和家人一起聚会，给我留下了美好的回忆。

今年春节，我和我的家人，还有我的新表妹诺诺一起庆祝。我们吃饺子，糯米糕，以及很多蔬菜。大家在一起很热闹。与家人在一起时，我最喜欢的部分就是赠送红包。我喜欢打

开它们，并对我得到的压岁钱感到惊喜。

我今年也参加了中国新年的演出，和我的朋友们一起唱歌跳舞。我们的演出很棒。

我喜欢中国新年，我喜欢饺子，我的家人，红包和很多快乐的时光。我等不及明年了！

为什么我喜欢中国新年？

美洲华语五年级

周琳欣

有人问我喜欢不喜欢过中国新年，我的回答一定是“喜欢”。我爱过中国新年，因为我可以跟家人和朋友一起庆祝，一起吃好吃的菜，玩好玩的游戏。中国新年里，我最喜欢的就是能拿到很多红包，让我变得很有钱。

美洲华语二年级

倪步楚

我每年都和家人过春节。我们一起吃晚饭，看春节晚会。我们也会给在中国的亲人拜年。每年春节妈妈会给姐姐和我穿红色的衣服。春节的时候爸爸妈妈会给我一个红包。我喜欢收红包。今年我参加了中文学校的春节晚会。我喜欢小丑的气球表演。我喜欢过节日。我最喜欢的节日是万圣节。我可以吃很多糖。

美洲华语二年级

好雨

每年一、二月的某天，妈妈会告诉我要过年了。接着就是买年货，姥姥和姥爷就会做好多吃的，我大多只看不吃。妈妈会建议我和弟弟穿喜庆颜色的衣服，家里也会挂些很中国的红色挂件。到了妈妈说的大年三十，家里会请来不少中国亲戚朋友，吃吃喝喝。一家人会一边看热闹的中国电视，一边包饺子。饺子是我最爱吃的中餐，尤其是姥爷包的。今年是弟弟第一次用中文跟我一起给国内的太姥爷和亲人们视频拜年。我和弟弟给姥姥，姥爷拜年后会收到红包，妈妈说也许来年会带我回国去见识一下中国的传统春节是什么样的。

美洲华语二年级

成贵翔

春节是我最喜欢的节日。我们全家一起吃饺子，妈妈做的饺子真好吃。吃完饺子，我们一起看电视。我们唱歌，跳舞，做游戏，大家很开心。到了 12 点，我们出去放烟花。烟花五颜六色，非常好看。新年第一天，我们出去给大家拜年，小孩子都拿到了红包。

我的新年礼物是一个 BEYBLADE，我非常喜欢玩。

美洲华语二年级

尹珑泽

我和家人庆祝中国新年。首先，我们在门上挂上红色的带有中国古代钱币的挂饰。接着，孩子们会收到红包。今年姥姥给了我一个 100 元的大红包。我们会和朋友们聚会。去年我们家主办了新年聚会，今年我们参加了朋友家举办的聚会。新年聚会上我们会吃到饺子和各种中式佳肴，桌子上总是摆满水果和糖果。我会给家人和亲朋拜年，说：“过年好！”我喜欢中国新年。



美洲华语二年级

Angelina He

中国新年有许多习俗。过年前我们要打扫卫生，把家里收拾干干净净的。要买很多年货准备年夜饭。还要贴年画和春联。过年那一天，全家人要在一起烧年夜饭，一起吃饭守岁。要放鞭炮和烟花，迎接新年。新年来到，晚辈要给长辈拜年，也会收到长辈给的红包。在庆祝新年的时候，我最喜欢的节目是舞龙和舞狮子。真是太好看了。

春节习俗

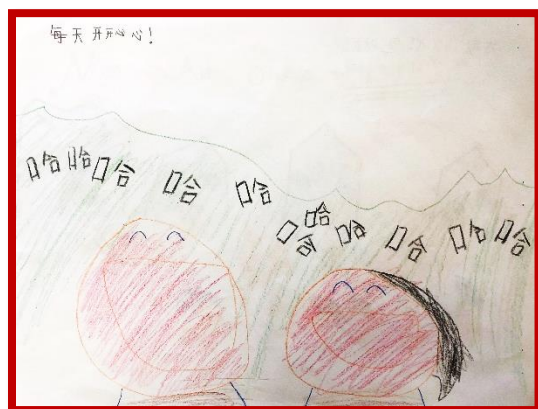
美洲华语二年级

冷明晖

春节的习俗有很多，比如说，买很多好东西，叫做办年货；打扫卫生，叫做扫尘；还有贴年画，守岁，拜年等等。

我喜欢收红包，因为里面有很多钱，可以买很多东西。

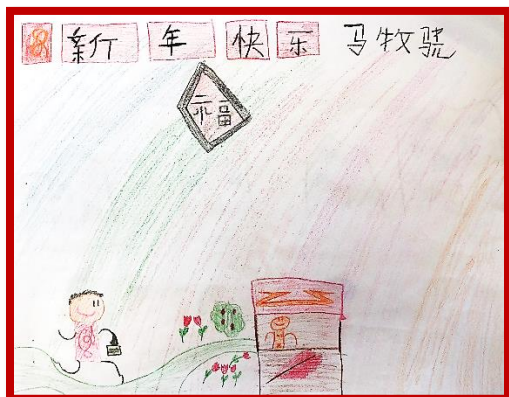
每天开开心心!



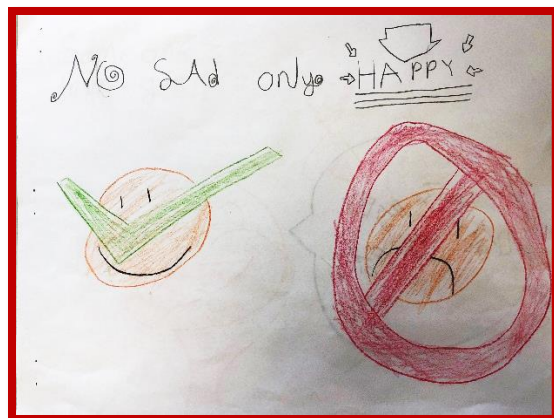
美洲华语二年级

马牧骁

新年快乐



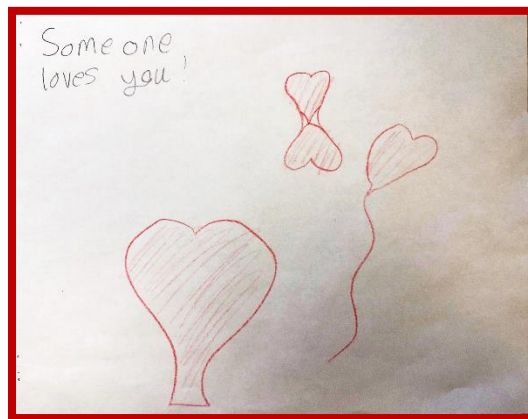
没有悲伤只有快乐!



大家收红包啦!



有人爱着你!



美洲华语二年级

王晓萌

我们去爬山了!

我们开车出去玩儿。



出去玩儿的时候，我们住在酒店。

然后我们去吃饭庆祝春节!



冬尽吟春雨

编者按：土拨鼠先生预测今年会有个早春。果然，三月还没有结束，气温已开始转暖。很快，绵绵春雨就会为我们带来盛开的鲜花。美洲华语四年级的两位同学已经迫不及待地开始咏颂春雨了。

Spring rain - by Marchette Chute

The storm came up so very quick; it couldn't have been quicker.

I should have brought my hat along; I should have brought my slicker.

My hair is wet; my feet are wet; I couldn't be much wetter.

I fell into a river once, but this is even better.

美洲华语四年级

Alivia Merriam

暴雨来得快快，快得不得了。
我应该戴着我的帽子，
我应该穿着我的雨衣。
我的头发湿了，我的脚也湿了，
我湿得不得了。
我掉进过河里一次，
可是这次更糟糕！

美洲华语四年级

钟岩

暴雨来得很快，简直来得太快了。

我应该带上我的帽子，带上我的雨衣。

我的头发很湿，我的脚也很湿，我不能再湿了。

我以前掉进过一条河里，但是这次更有趣。

